

Donnerstag,
22. September 2022

Kantonsrat

Terminplan für die Kantonsratssitzungen im Amtsjahr 2023/2024	1382
---	------

Departemente

Strassenverkehr. Signalisation und Markierung von zwei Parkfeldern, Pilatusweg, Alpnachstad	1382
--	------

Betreibung und Konkurs	1383
------------------------	------

Amt für Landwirtschaft und Umwelt:

Schlachtviehmarkt	1387
-------------------	------

Öffentliche Auflage betreffend thermischer Nutzung von Grundwasser	1387
---	------

Kantonsstrassen:

K-05 Glaubenbergstrasse, Sarnen. Abschnitt Spisrank. Verkehrsbehinderungen wegen Bauarbeiten	1394
---	------

K-02 Engelbergerstrasse, Engelberg. Abschnitt Büntli. Verkehrsbehinderungen wegen Bauarbeiten	1395
--	------

Vollanschluss Alpnach Süd. K-01 Unterhalts- und flankierende Massnahmen Brünigstrasse; K-10 Hofmättelistrasse, Kreisel Industrie; Öffentliche Planaufgabe im Strassenplanverfahren	1395
--	------

Baugesuche und Sonderbewilligungen	1397
------------------------------------	------

Gerichte

1400

Gemeinden

Verschiedene	1400
--------------	------

Handelsregister	1403
-----------------	------



Kantonsrat

Terminplan für die Kantonsratssitzungen im Amtsjahr 2023/2024

Freitag	30. Juni 2023	Eröffnung Amtsjahr 2023/2024
Donnerstag	14. September 2023	
Donnerstag	26. Oktober 2023	
Donnerstag/Freitag	30. Nov./1. Dez. 2023	IAFP 2024 bis 2029/ Budget 2024
Donnerstag	25. Januar 2024	
Donnerstag	14. März 2024	
Donnerstag/Freitag	23./24. Mai 2024	Geschäftsbericht/ Staatsrechnung 2023
Freitag	28. Juni 2024	Eröffnung Amtsjahr 2024/2025

Sarnen, 15. September 2022

Ratsleitung

Sicherheits- und Sozialdepartement

Strassenverkehr. Signalisation und Markierung von zwei Parkfeldern (blaue Zone), Pilatusweg, Alpnachstad

Auf Antrag der Einwohnergemeinde Alpnach werden die drei bestehenden gelb markierten Parkfelder am Pilatusweg, Alpnachstad, entfernt. An deren Stelle wird die Signalisation «Parkieren mit Parkscheibe» (SSV 4.18) und die dazugehörige blaue Markierung von zwei Parkfeldern bewilligt.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, Staatskanzlei, Postfach 1562, 6061 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten. Sie ist im Doppel einzureichen.

Sarnen, 21. September 2022

Sicherheits- und Sozialdepartement

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkurseröffnungsanzeige

Am 15. September 2022 wurde über die *3DPS Censor GmbH* (CHE-297.716.161), Chilcherlistrasse 1, 6055 Alpnach Dorf, mit Entscheid der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden der Konkurs eröffnet.

Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 22. September 2022

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über *Claudia Esther Nowak*, geboren am 5. Oktober 1963, von Schüpfheim LU, Schulhausstrasse 11, 6022 Grosswangen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 22. September 2022

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Pfändungsanzeige/-urkunde Erik Fodor

Schuldner: Erik Fodor, Staatsbürgerschaft: Ungarn, Geburtsdatum: 28.01.2000, unbekanntes Aufenthaltsort

Gläubiger: CONCORDIA Schweizerische Kranken- und Unfallver. AG, Bundesplatz 15, 6002 Luzern

Angaben zur Pfändungsanzeige und -urkunde:

Schuldbetreibungs-Nummer:
20221330 vom 22.08.2022

Forderungen:

CHF 419.25 nebst Zins zu 5% seit 03.04.2022

Offene Prämienrechnung(en) KVG vom Oktober 2021 bis Dezember 2021

CHF 60.00

Mahnkosten vom 18.12.2021, 25.12.2021, 22.01.2022

CHF 100.00

Bearbeitungskosten vom 02.04.2022

CHF 8.70

Zins bis 02.04.2022

Zusätzliche Kosten:

Betriebs- und Pfändungsvollzugskosten zuzüglich Publikationskosten

Rechtliche Hinweise:

Der Schuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die gepfändeten Vermögenswerte zu enthalten (Art. 96 SchKG).

Ergänzende rechtliche Hinweise:

Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfändungsvollzug oder diese Verfügung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde, Obergericht des Kantons Obwalden, einzureichen.

Bemerkungen:

Es wird hiermit dem Schuldner angezeigt, dass auf Begehren des Gläubigers die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Die Schuldnerin besitzt keine bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115 SchKG ein Verlustschein auszustellen.

Sarnen, 22. September 2022

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Zahlungsbefehl Erik Fodor

Schuldner: Erik Fodor, Staatsbürgerschaft: Ungarn, Geburtsdatum: 28.01.2000, unbekanntem Aufenthaltes

Gläubiger: CONCORDIA Schweizerische Kranken- und Unfallver. AG, Bundesplatz 15, 6002 Luzern

Angaben zum Zahlungsbefehl:

Art der Schuldbetreibung:

Ordentliches Verfahren

Zahlungsbefehl-Nummer:

20222792 vom 18.07.2022

Forderungen:

CHF 430.65 nebst Zins zu 5% seit 17.07.2022

Offene Prämienrechnung(en) KVG vom Februar 2022 bis April 2022

CHF 100.00

Bearbeitungskosten vom 16.07.2022

CHF 60.00

Mahnkosten vom 26.03.2022, 23.04.2022, 21.05.2022

CHF 7.95

Zins bis 16.07.2022

Zusätzliche Kosten:

Betriebskosten zuzüglich Publikationskosten

Forderungsgrund:

Offene Prämienrechnung(en) KVG vom Februar 2022 bis April 2022

Rechtliche Hinweise:

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls der Kontaktstelle mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen. Publikation nach SchKG 69.

Ergänzende rechtliche Hinweise

Der Zahlungsbefehl gilt mit der Publikation im SHAB als zugestellt.

Sarnen, 22. September 2022

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Pfändungsanzeige/-urkunde Krzysztof Kowalczyk

Schuldner: Krzysztof Kowalczyk, Staatsbürgerschaft: Polen,
Geburtsdatum: 31.10.1977, unbekanntes Aufenthaltes,
letzter bekannter Wohnort 6063 Stalden (Sarnen)

Gläubiger: Kanton Obwalden, 6060 Sarnen

Vertreter: Inkassostelle in Strafsachen, St. Antonistrasse 4,
6060 Sarnen

Angaben zur Pfändungsanzeige und -urkunde:
Schuldbetreibung Nr. 20222405 vom 19.08.2022

Forderungen:

CHF 180.00 nebst Zins zu 5% seit 12.04.2022
Strafbefehl der Staatsanwaltschaft Obwalden vom 3. Januar 2022
(Gebühren)

CHF 50.00 nebst Zins zu 5% seit 12.04.2022
Untersuchungskosten

CHF 300.00
Busse

CHF 40.00
Mahnespesen

CHF 80.00
Verwaltungsaufwand

Zusätzliche Kosten:

Betriebs- und Pfändungsvollzugskosten zuzüglich Publikationskosten

Rechtliche Hinweise:

Der Schuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die gepfändeten Vermögenswerte zu enthalten (Art. 96 SchKG).

Ergänzende rechtliche Hinweise:

Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfändungsvollzug oder diese Verfügung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde, Obergericht des Kantons Obwalden, einzureichen.

Kontaktstelle:

Betriebs- und Konkursamt des Kantons Obwalden –
Dienststelle Betreibung, Enetriederstrasse 1, 6060 Sarnen

Bemerkungen:

Es wird hiermit dem Schuldner angezeigt, dass auf Begehren des Gläubigers die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Der Schuldner besitzt keine bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115 SchKG ein Verlustschein auszustellen.

Sarnen, 22. September 2022

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

Anmeldeschluss:

Annahmedatum:

Freitag, 30. September 2022

Montag, 10. Oktober 2022

Freitag, 28. Oktober 2022

Montag, 7. November 2022

Anmeldeschluss bitte unbedingt einhalten.

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, 6374 Buochs schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD-Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren, die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe, die noch nicht QM-Schweizer-Fleisch-zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 22. September 2022

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Öffentliche Auflage betreffend thermischer Nutzung von Grundwasser

Gemeinde Alpnach

Gesuchsteller: Famoll AG/Annelise Moll Nikbay und Philipp Moll-Teixido Vendrell, Brünigstrasse 15, 6053 Alpnachstad

Objekt: Entnahme von Grundwasser für thermische Nutzung
Entnahmemenge von max. 350 l/min aus Filterbrunnen

Ort: Brünigstrasse 15
Entnahme und Rückgabe auf Parzelle Nr. 131

Gemäss Art. 10 der Wasserbauverordnung (GDB 740.11) liegen die Gesuchsakten während 10 Tagen beim Bauamt der Einwohnergemeinde Alpnach auf. Einsprachen sind bis Montag, 3. Oktober 2022, schriftlich und begründet im Doppel an den Einwohnergemeinderat Alpnach einzureichen.

Sarnen, 21. September 2022

Volkswirtschaftsdepartement

Bildungs- und Kulturdepartement

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch
Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86

Montag, Mittwoch, Donnerstag, 8.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Hauswirtschaft

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschreibungen finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Pflicht- und Wahlmodule

H 22213 Landwirtschaftliches Recht Version 2021	Camenzind Michael Donnerstags, 20.10.2022 – 26.01.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 22211 Ernährung und Verpflegung 1. Teil Version 2022	Joller-Graf Barbara Dienstags, 22.11.2022 – 07.03.2023 8.30 – 13.00 Uhr
H 12313 Familie und Gesellschaft Version 2018	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 12.01.2023 – 27.04.2023 13.15 – 16.30 Uhr
H 12315 Milchverarbeitung Version 2018	Windlin-Wettstein Yvette Freitags, 13.01.2023 – 10.02.2023 8.30 – 16.30 Uhr
H12327 Textiles Gestalten Version 2019	Von Ah Ruth Montags, 16.01.2023 – 22.05.2023 18.00 – 21.15 Uhr

H 12321 Landwirtschaftliche Betriebslehre Version 2021	Dissler Christoph Donnerstags, 02.02.2023 – 22.06.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 12314 Gartenbau 1. Teil Version 2018	Ming Daniela Dienstags, 14.03.2023 – 27.06.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 12331 Bildungsangebote auf dem Bauernhof Version 2020	Müller-Kilchenmann Susanne / Windlin-Wettstein Yvette Freitags, 17.03.2023 – 05.05.2023 8.30 – 16.30
H 12319 Haushaltführung Version 2022	Windlin-Wettstein Yvette Dienstags, 21.03.2023 – 13.06.2023 13.15 – 16.30 Uhr
H 12312 Ernährung und Verpflegung 2. Teil Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 23.03.2023 – 29.06.2023 8.30 – 16.30 Uhr

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch.

Das Kursangebot und die Kurspreise variieren je nach Nachfrage und Kursdauer.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

Nähere Infos auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

2 Lektionen pro Woche

Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.

Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abendkurse)

2x2 Lektionen (Abendkurse)

4x3 Lektionen (Tageskurse)

Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Für Teilnehmende, welche im Kanton Obwalden wohnhaft sind und Status F, B, C oder Schweizer Bürger sind, werden die Deutschkurse am BWZ Obwalden, bei einer Präsenz von mind. 80%, finanziell zu 70% vom Kanton unterstützt.

Englisch

Niveau

A1 Grundstufe

A2 Mittelstufe I

B1 Mittelstufe II

B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Französisch

Niveau

A1 Grundstufe

A2 Mittelstufe I

B1 Mittelstufe II

B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Italienisch

Niveau

A1 Grundstufe

A2 Mittelstufe I

B1 Mittelstufe II

B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Spanisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Vorbereitungskurs «Sprachstandanalyse»

E22210a	28.09. – 16.11.2022	Fr. 190.00
Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs	18.15 – 19.45 Uhr	

Sarnen, 22. September 2022

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, 6060 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Erwachsenenbildung

Historisches Museum Obwalden

Im Historischen Museum Obwalden sind Zeugen der Obwaldner Geschichte, Volkskunde, Kunst, Kunsthandwerk und Brauchtum ausgestellt.

Datum	15. April–30. November 2022
Zeit	Mittwoch–Sonntag: 14.00–17.00 Uhr
Ort	Historisches Museum Obwalden, Brünigstrasse 127, Sarnen
Gruppen	Gruppen und Führungen nach Vereinbarung
Informationen	Angebote und thematische Führungen unter: www.museum-obwalden.ch

Gweerigi Fraiwä. Eine Demonstration unerhörter Weiblichkeit

Die Ausstellung «Gweerigi Fraiwä» wirft einen Blick auf bemerkenswerte Frauen aus Obwalden und ihre Lebenswelten.

Datum	15. April–30. November 2022
Zeit	Mittwoch–Sonntag: 14.00–17.00 Uhr
Ort	Historisches Museum Obwalden, Brünigstrasse 127, Sarnen

Mehrzahl vo Heimat

Was bedeutet «Heimat» in der heutigen pluralen Gesellschaft? Entdecken Sie 18 überraschende Obwaldner Heimatgeschichten.

Datum 15. April–30. November 2022
Zeit Mittwoch–Sonntag: 14.00–17.00 Uhr
Ort Historisches Museum Obwalden, Brünigstrasse 127, Sarnen

Museum Bruder Klaus Sachseln

Nur herein am Bruder-Klausen-Tag!

Freier Eintritt in alle Ausstellungen und Herbst-Apéro-Buffer!

Datum Sonntag, 25. September 2022
Ort Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln
Zeit 11.00–17.00 Uhr

Mittwoch ist Museumstag

Jeden Mittwoch für Fr. 4.– statt Fr. 10.– ins Museum Bruder Klaus.

Wechselausstellung Grafit, Tusche, LED – DESSIN. Zentralschweizer Zeichnung

Acht Kunschtscchaffende aus der Zentralschweiz zeigen, wie vielfältig, spielerisch und reflektiert das Medium Zeichnung bearbeitet wird. In den historischen Räumen des Museums stellen aus: Franz Bucher, Tobias Furter, Livia Gnos, Daniela P. Meier, Monika Müller, Christina Peretti, Maya Reinhard und Anja Wicki

Datum 3. September 2022–1. November 2022
Ort Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln
Zeiten Dienstag–Samstag: 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage: 11.00–17.00 Uhr

Dauerausstellung Niklaus von Flüe – Vermittler zwischen Welten

Die Dauerausstellung zeichnet ein vielfältiges Porträt des Mystikers, Politikers und Volksheiligen aus dem 15. Jahrhundert.

Datum 10. April–1. November 2022
Ort Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln
Zeiten Dienstag–Samstag: 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage: 11.00–17.00 Uhr

Dauerausstellung Dorothee Wyss – die Geschichte einer aussergewöhnlichen Frau

Sie war engagierte Familienfrau und erfolgreiche Bäuerin. An der Seite des «lebenden Heiligen» Bruder Klaus lernte sie, mit Veränderungen umzugehen und Herausforderungen anzunehmen. Ihre Geschichte erzählt von Frauen, Männern und ihren Rollen, vom Stützen und Beschützen, vom Lieben und vom Loslassen.

Datum 10. April–1. November 2022
Ort Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln
Zeiten Dienstag–Samstag: 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage: 11.00–17.00 Uhr

Freizeitzentrum Obwalden

Salbenrühren am Feuer mit Matthias Birrer

Fr, 21.10.2022 | 17.00–20.00 | 1-mal | Fr. 55.– | Kurs-Nr. 22-2-NE004

Persische Küche mit Sina Rowshan Zaer

Fr, 21.10.2022 | 18.00–22.00 | 1-mal | Fr. 100.– | Kurs-Nr. 22-2-EG008

KeramikMalerei Thema: «Cheli» mit Jasmin Agner

Fr, 21.10.2022 | 19.00–22.00 | 1-mal | Fr. 55.– | Kurs-Nr. 22-2-WG020

Projekt «abverreckt»? mit Martin Moser

Fr, 21.10.2022 | 19.00–22.00 | 1-mal | Fr. 80.– | Kurs-Nr. 22-2-WG022

Säure- und Basengleichgewicht mit Pia Durrer

Sa, 22.10.2022 | 08.00–10.30 | 1-mal | Fr. 63.– | Kurs-Nr. 22-2-GE002

Portraits und Figuren zeichnen mit Doris Windlin

Sa, 22.10.2022 | 09.30–11.30 | 4-mal | Fr. 104.– | Kurs-Nr. 22-2-MZ009

Didgeridoo spielen für Beginnende mit Kathrin Häcki

Sa, 22.10.2022 | 10.00–11.00 | 5-mal | Fr. 95.– | Kurs-Nr. 22-2-SM004

Exkursion Hagebutten mit Anna Poncet

Sa, 22.10.2022 | 13.30–17.30 | 1-mal | Fr. 0.– | Kurs-Nr. 22-2-NE001

Leinwand herstellen mit Doris Windlin

Sa, 22.10.2022 | 14.00–18.00 | 3-mal | Fr. 120.– | Kurs-Nr. 22-2-MZ019

Apps & Co. mit Nathalie Müller

Mo, 24.10.2022 | 19.00–20.30 | 1-mal | Fr. 50.– | Kurs-Nr. 22-2-OK012

Keimen und Sprossen mit Pia Durrer

Di, 25.10.2022 | 19.00–21.30 | 1-mal | Fr. 63.– | Kurs-Nr. 22-2-GE003

Drechseln Einsteigerkurs – BUiTiG Kurs mit Peter Ming und Andreas Gasser

Mi, 26.10.2022 | 18.30–21.30 | 2-mal | Fr. 180.– | Kurs-Nr. 22-2-WG003

Kalligraphie mit Trix Fischer

Do, 27.10.2022 | 18.30–20.30 | 6-mal | Fr. 200.– | Kurs-Nr. 22-2-MZ014

Einfach Ordnung schaffen mit Janine Hodel

Fr, 28.10.2022 | 19.00–21.00 | 1-mal | Fr. 90.– | Kurs-Nr. 22-2-LG005

Lettering for Teens (10–15 Jahre) mit Sonja Durrer

Mi, 02.11.2022 | 13.30–16.30 | 1-mal | Fr. 60.– | Kurs-Nr. 22-2-KJ022

Kids Yoga für Boys und Girls (8–11 Jahre) mit Brigitte Waldmeier

Mi, 02.11.2022 | 17.50–18.50 | 7-mal | Fr. 161.– | Kurs-Nr. 22-2-KJ007

Yoga für Girls (12–19 Jahre) mit Brigitte Waldmeier

Mi, 02.11.2022 | 19.00–20.00 | 7-mal | Fr. 161.– | Kurs-Nr. 22-2-KJ008

Hausaufgaben, Lernen & Co. mit Beatrice Mathis

Mi, 02.11.2022 | 19.30–21.00 | 1-mal | Fr. 20.– | Kurs-Nr. 22-2-SF010

Handyfotografie mit Angela Achermann

Do, 03.11.2022 | 15.00–18.00 | 1-mal | Fr. 75.– | Kurs-Nr. 22-2-BG003

Keramik giessen mit Natalie Schmid

Do, 03.11.2022 | 18.30–21.00 | 3-mal | Fr. 300.– | Kurs-Nr. 22-2-WG010

Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen, Telefon 041 662 08 44

kurse@fzo.ch / www.fzo.ch

Dienstag bis Freitag, 8.00–11.30 Uhr

Zeitgut Obwalden

Zeitgut Obwalden kennenlernen

Montag, 26. September 2022, 13.30 Uhr–14.00 Uhr

Jugendbox Sarnen, Marktstrasse 3A (vis-a-vis Migros)

Zeitgut Obwalden Vernetzungstreffen

Montag, 26. September 2022, 14.00 Uhr–16.00 Uhr

Jugendbox Sarnen, Marktstrasse 3A (vis-a-vis Migros)

Sarnen, 22. September 2022

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Kantonsstrasse K-05 Glaubenbergstrasse, Sarnen.

Abschnitt Spisrank. Verkehrsbehinderungen wegen Bauarbeiten

Ab 26. September 2022 werden an der Glaubenbergstrasse, Abschnitt Spisrank, Bauarbeiten ausgeführt. Während der Ausführung der Arbeiten wird der Verkehr einspurig geführt. Diese Instandstellungsarbeiten dauern voraussichtlich bis Anfang November 2022.

Die Bauherrschaft und Unternehmung bitten die Verkehrsteilnehmenden für die unumgänglichen Behinderungen um Verständnis.

Kerns, 21. September 2022

**Hoch- und Tiefbauamt
Abteilung Strasseninspektorat**

Kantonsstrasse K-02 Engelbergerstrasse, Engelberg. Abschnitt Büntli. Verkehrsbehinderungen wegen Bauarbeiten

Ab 5. Oktober 2022 werden an der Engelbergerstrasse, Abschnitt Büntli, Bauarbeiten ausgeführt. Während der Ausführung der Arbeiten wird der Verkehr einspurig geführt. Diese Instandstellungsarbeiten dauern voraussichtlich bis Anfang November 2022.

Die Bauherrschaft und Unternehmung bitten die Verkehrsteilnehmenden für die unumgänglichen Behinderungen um Verständnis.

Kerns, 21. September 2022

**Hoch- und Tiefbauamt
Abteilung Strasseninspektorat**

Kantonsstrassen. Vollanschluss Alpnach Süd. K-01 Unterhalts- und flankierende Massnahmen Brünigstrasse; K-10 Hofmättelstrasse, Kreisel Industrie; Öffentliche Planaufgabe im Strassenplanverfahren mit integrierter Zonenplanänderung innerhalb der Bauzone

Durch den Ausbau des heutigen A8 Halbanschlusses Alpnach Süd zu einem Vollanschluss und den erforderlichen flankierenden Massnahmen kann die Dorfdurchfahrt in Alpnach siedlungsverträglich gestaltet werden.

Die Planaufgabe beinhaltet die beiden Teilprojekte Unterhalts- und flankierende Massnahmen Brünigstrasse sowie Kreisel Industrie des Gesamtprojekts Vollanschluss Alpnach Süd.

Teilprojekt Unterhalts- und flankierende Massnahmen Brünigstrasse

Mit dem Ausbau des Halbanschlusses Alpnach Süd zu einem Vollanschluss wird der zunehmende Durchgangs- und Lastwagenverkehr zur Entlastung aus dem Dorf Alpnach ausgelagert und auf die Nationalstrasse A8 umgeleitet. Diese Verkehrsentlastung kann jedoch nur mit umfassenden flankierenden Massnahmen erreicht werden.

Das Teilprojekt sieht auf dem rund 600 m langen Abschnitt folgende Massnahmen vor: Ersatz Binderschicht, Einbau lärmärmer Deckbelag, Wassersteine entlang bestehender Randsteine, Steinbänder entlang bestehender Strassenränder, Optimierung Quergefälle, Ersatz bestehende Entwässerungsleitungen, Ersatz Schachtdeckel, Trottoir-Überfahrten, Neubau Trottoir im Bereich Brünigstrasse 5. Die Realisierung ist von Frühjahr bis Herbst 2026 vorgesehen.

Teilprojekt Kreisel Industrie

Mit dem Vollanschluss Alpnach Süd wird der zunehmende Durchgangs- und Lastwagenverkehr im Dorf Alpnach reduziert und direkt über die Hofmättelstrasse auf die Nationalstrasse A8 geleitet. Weiter wird die östlich des

Dorfs Alpnach gelegene Industrie- und Gewerbezone optimal ans Nationalstrassennetz angebunden. Der durchschnittliche tägliche Verkehr auf der Hofmättelstrasse wird mit dem Vollanschluss um gut 70 Prozent zunehmen. Für die Erhöhung der Kapazität sowie die Erhöhung der Verkehrssicherheit des Langsamverkehrs wird der Knoten Hofmättelstrasse/Industriestrasse/Untere Gründlistrasse zu einem Kreisel umgebaut.

Das Teilprojekt sieht folgende Massnahmen vor: Neubau Kreisel, Neubau Winkelstützmauern, vollständige Belagssanierung inkl. Ergänzung der Fundationsschicht, neue Randabschlüsse, Neubau Verkehrsinseln, normgerechte Absturzsicherungen auf Stützmauern, Umlegung Fussweg Wohnüberbauung Dorfli, Verlängerung Trottoir entlang Industriestrasse, Ersatz Deckbelag Industriestrasse. Die Realisierung ist von Frühjahr bis Herbst 2023 vorgesehen.

Planaufgabe

In Nachachtung von Art. 17 der Strassenverordnung (GDB 720.11) sind die Pläne im koordinierten Verfahren während 30 Tagen auf der zuständigen Gemeindekanzlei aufzulegen.

Das Strassenbauprojekt mit allen zugehörigen Unterlagen liegt in der Zeit vom 29. September bis 28. Oktober 2022 auf dem Bauamt der Gemeinde Alpnach öffentlich auf.

Mit der Projektbewilligung findet gleichzeitig die erforderliche Anpassung des kommunalen Zonenplans statt (integriertes vereinfachtes Nutzungsplanungsverfahren). Betroffen sind Parzellen der Verkehrsfläche innerhalb der Bauzone, sowie die an die Hofmättelstrasse angrenzenden Parzellen. Ebenfalls mit der Projektbewilligung wird das Lärmsanierungsprojekt im Bereich der Ortsdurchfahrt von Alpnach genehmigt.

Die im Rahmen des Auflageprojekts geplante Tempo-30-Zone mit der dazugehörigen Signalisation und Markierung sowie das Fahrverbot für Last- und Gesellschaftswagen auf der Brünigstrasse wird durch das Sicherheits- und Sozialdepartement, Kantonspolizei in einem separaten Verfahren öffentlich aufgelegt und verfügt. Die Auflage der Tempo-30-Zone, der Signalisation und Markierung sowie des Fahrverbots für Last- und Gesellschaftswagen erfolgt gleichzeitig mit der Planaufgabe des Auflageprojekts.

Einsprachen sind mittels eingeschriebenem Schreiben bis zum 28. Oktober 2022 (Poststempel) an folgende Adresse zu richten: Bau- und Raumentwicklungsdepartement, Hoch- und Tiefbauamt, Flüelistrasse 1, 6060 Sarnen. Über Einsprachen entscheidet der Regierungsrat.

Sarnen, 22. September 2022 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt
Abteilung Strassenbau**

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

3. Oktober 2022

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Schallberger Alois, Feldstrasse 49, Sarnen, und Schallberger-Anderhub Bernadette, Tellenstrasse 38, Kägiswil
Bauvorhaben: Einbau Luft-Wasser-Wärmepumpe (Aussenaufstellung)
Ort: Parzelle 487, Tellenstrasse 40, Kägiswil
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Eberli Anlagen AG, Feldstrasse 2, Sarnen
Bauvorhaben: Neubau vier Mehrfamilienhäuser mit Remise und Einstellhalle
Ort: Parzellen 303, 4537 und 4560, Bahnhofstrasse, Sarnen
Zonen: Kernzone Dorf
Naturgefahren: Gefahrenzonen W0, W1 und W4
Schutzgebiete: Ortsbildschutz, Gewässerschutzbereich Au

Alpnach

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Alpnach, Bahnhofstrasse 15, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: BehiG Umbau Bushaltestelle untere Feldstrasse
Ort: Parzellen 346, 1561, Schoriederstrasse/untere Feldstrasse Alpnach Dorf, GB Alpnach
Zonen: Wohnzone 2 Geschosse
übriges Gebiet
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W1

Gesuchsteller/in: Huser-Hermans Ernst, Hostettlistrasse 2, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Einbau einer Luft-Wasser-Wärmepumpe, aussen aufgestellt

Ort: Parzelle 1669, Hostettlistrasse 2, Alpnach Dorf,
 GB Alpnach
 Zonen: Wohnzone 2 Geschosse
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: W0

Gesuchsteller/in: Korporation Alpnach, Chilcherlistrasse 8, Alpnach Dorf
 Bauvorhaben: Neubau Anschluss Fernwärmeleitung zu Parzelle 1023
 Ort: Parzellen 1023, 2049, Brünigstrasse 40, Alpnach Dorf,
 GB Alpnach
 Zonen: Wohn- und Gewerbezone 4 Geschosse
 Landwirtschaftszone
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: W1 gelb

Gesuchsteller/in: Elektrizitätswerk Obwalden, Stanserstrasse 8, Kerns
 Bauvorhaben: Ersatz der bestehenden Freileitung durch eine Kabel-
 leitung
 Ort: Parzellen 346, 455, 458, Schoriederstrasse 23,
 Alpnach Dorf, GB Alpnach
 Zonen: Landwirtschaftszone
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: W1, W4, W0
 Ausnahme-
 bewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung

Giswil

Gesuchsteller/in: Carl Garovi Management & Immobilien AG, Im Feld 1,
 Sachseln
 Bauvorhaben: Abbruch Doppel-einfamilienhaus, Neubau 2 Doppel-
 einfamilienhäuser inkl. Einstellhalle
 Ort: Parzellen 1602, 1701, 2396, 1705, 2188, Durnacheli,
 GB Giswil
 Zonen: zweigeschossige Wohnzone A (W2A)
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: Ue0

Gesuchsteller/in: Armin Riebli, Aaweg 2, Giswil
 Bauvorhaben: Neubau PV-Anlage
 Ort: Parzelle 2277, Rudenz/Zündli, GB Giswil
 Zonen: Dorfzone A (DA)
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Ortsbildschutz
 Naturgefahren: Ue5

Lungern

Gesuchsteller/in: Emmeti AG, Emmetiweg 23, Bürglen OW
Bauvorhaben: Neubau Aufdach-PV-Anlage, Nutzungsänderung
Ökonomiegebäude (Projektänderung)
Ort: Parzelle 1820, Stadel, GB Lungern
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Landschaftschutzgebiet Westufer Lungernersee,
Bürglen-Kaiserstuhl
Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: HM1, HM4, SR5
Sonder-
bewilligungen: raumplanerische Ausnahmebewilligung

Engelberg

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1,
Engelberg
Bauvorhaben: provisorische Bushaltestelle Titlis Talstation
Zonen: übriges Gebiet
Ort: Parzellen 432, 1250, Gerschnistrasse, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue2/4, Ue9, Gewässerraum, Planungszone Hoch-
wasserschutz
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: Karin Sonderer, Oberbergstrasse 29, Engelberg
Roman Sonderer, Neuschwändistrasse 32, Engelberg
Bauvorhaben: Anpassung Wasserzuleitung zum Wohnhaus
Zonen: W3, übriges Gebiet
Ort: Parzellen 632, 618, Oberbergstrasse 29, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Hannu und Meri Verkasalo, Grüsshaldenstrasse 13,
Engelberg
Bauvorhaben: Projektänderung Neubau Einfamilienhaus mit Anbau
Garage (Luft/Wasser-Wärmepumpe)
Zonen: W2B
Ort: Parzelle 1363, Grüsshaldenstrasse 13, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sarnen, 22. September 2022 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

Gerichte

Vermisste Werttitel

Es werden vermisst (V 22/008/I):

- 100 Namenaktien der Wintraxis AG mit einem Nennwert von Fr. 1'000.00 (Aktien Nr. 1–100)
- Weitere allfällige Aktienzertifikate und Aktien der Wintraxis AG

Die allfälligen Besitzer der erwähnten Werttitel werden aufgefordert, diese innert sechs Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärungen erfolgen.

Sarnen, 22. September 2022

Der Kantonsgerichtspräsident I

Entscheidmitteilung

Der *CO2 Consulting GmbH*, CHE-316.269.868, Bahnhofstrasse 2, 6060 Sarnen, ohne Zustelladresse in der Schweiz, wird öffentlich mitgeteilt, dass das Kantonsgerichtspräsidium Obwalden am 22. September 2022 im Fall P 22/043/I einen Entscheid gefällt hat. Mit dieser Publikation gilt der Entscheid als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Sarnen, 22. September 2022

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gemeinde Sarnen

Jugendstiftung Sarnen. Stipendien und Beiträge

Die Jugendstiftung Sarnen fördert und unterstützt die Ausbildung von Jugendlichen. Sie kann jährlich Stipendien und Beiträge an Jugendliche ausrichten, die sich in der Ausbildung befinden und deswegen mit erheblichen Auslagen belastet sind.

Die Gesuchsteller müssen Bürgerinnen oder Bürger der Gemeinde Sarnen sein und im Kanton Obwalden wohnen. Jugendliche, die das Bürgerrecht einer andern Gemeinde des Kantons Obwalden haben, können sich ebenfalls bewerben, wenn sie in der Gemeinde Sarnen wohnhaft sind. Das Bürgerrecht muss allenfalls nachgewiesen werden.

Die Gesuchsteller müssen nachweisen, dass ihnen erhebliche Kosten anfallen, weil sie für ihre Ausbildung eine auswärtige Schule, ein Seminar, eine

Hochschule oder ein ähnliches Institut besuchen müssen. Absolventen/-innen von Berufslehren können Beiträge erhalten, wenn sie ausserordentliche Kosten wegen eines langen Arbeitsweges oder wegen des auswärtigen Schulbesuchs zu tragen haben. In allen Fällen müssen die erheblichen Kosten aufgelistet und belegt werden. Lehrlingslohn, Erwerbseinkommen und andere Stipendien und Unterstützungen müssen im Gesuch deklariert werden.

Die Stiftung berücksichtigt bei der Zuteilung von Stipendien für Erstausbildungen auch die Einkommens- und Vermögensverhältnisse der Eltern.

Die Stiftung kann auch Beiträge an nicht staatliche Institutionen ausrichten, wenn das Gesuch mit der Förderung und Unterstützung der Ausbildung von Jugendlichen begründet ist.

Gesuchsformulare können bei der Gemeindekanzlei Sarnen bezogen werden.

Beitragsgesuche für das Jahr 2022 sind schriftlich mit den letzten Schul- oder Berufszeugnissen, Kopien des Lehrvertrages, der Immatrikulations-Bestätigung an Hochschulen und den weiteren geforderten Unterlagen bis spätestens 31. Oktober 2022 bei der Jugendstiftung Sarnen, Erwin Heymann, Feldstrasse 38, 6060 Sarnen, maler-heyman@bluewin.ch einzureichen. Zu spät eingereichte Gesuche werden nicht berücksichtigt.

Für allfällige Rückfragen ist auf dem Gesuch eine telefonische Erreichbarkeit anzugeben.

Sarnen, 12. September 2022

Jugendstiftung Sarnen

Gemeinde Kerns

Einwohnergemeinde Kerns. Wasserversorgungsprojekt Melchtal. Ausschreibung Ingenieurleistungen

Die Einwohnergemeinde Kerns eröffnet hiermit die freie Konkurrenz für die Ingenieurleistungen des Wasserversorgungsprojektes Melchtal. Die Ausschreibung und Arbeitsvergabe erfolgt nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden vom 27. November 2003 im offenen Verfahren.

Dieser Auftrag ist nicht dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Die Phasen 1 bis 3 sind abgeschlossen und für die Phase 4 (Ausschreibung) und Phase 5 (Realisierung) soll ein Ingenieurbüro beauftragt werden, die weiteren Planungsschritte einzuleiten und das Projekt umzusetzen.

Die Offertunterlagen werden nur an der obligatorischen Begehung abgegeben.

Obligatorische Begehung: Freitag, 7. Oktober 2022, 14.00 Uhr, Bushaltestelle Turrenbach, Melchtal (Koordinaten: LV95 (ch1903+ / lv95) (2664519.58/1185950.63)

Interessierte Ingenieurbüros haben sich bis Mittwoch, 5. Oktober 2022, 17.00 Uhr brieflich oder per E-Mail mit dem Vermerk des Objektes bei der Einwohnergemeinde Kerns, Beat Flück, Sarnenstrasse 5, Postfach 546, 6064 Kerns, E-Mail: beat.flueck@kerns.ow.ch anzumelden.

Die Angebote sind in verschlossenem Kuvert mit dem Vermerk «Ingenieurleistungen Phasen 4 und 5 Wasserversorgungsprojekt Melchtal – nicht öffnen» einzureichen.

Eingabe: *Montag, 31. Oktober 2022, 11.00 Uhr* (bei Eingabestelle eingetroffen) an:
Einwohnergemeinde Kerns, Sarnenstrasse 5, Postfach 546, 6064 Kerns

Offertöffnung: Montag, 31. Oktober 2022, 11.15 Uhr
Gemeindehaus Kerns, Sarnenstrasse 5, 6064 Kerns

Vergabe-
entscheid: Voraussichtlich Ende November 2022
Ausführung: Voraussichtlich ab Dezember 2022

Rechtsmittel-
belehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Kerns, 20. September 2022

Einwohnergemeinde Kerns

Gemeinde Lungern

Einwohnergemeinde Lungern. Nachtrag Gemeindeordnung und Bürgerrechtsreglement. Genehmigung und Inkrafttreten

Der Regierungsrat hat mit Beschluss vom 23. August 2022 den Nachtrag zu der Gemeindeordnung der Einwohnergemeinde Lungern vom 19. Mai 2022 sowie das Bürgerrechtsreglement der Einwohnergemeinde Lungern vom 20. Dezember 2021 genehmigt.

Der Nachtrag zu der Gemeindeordnung und das Bürgerrechtsreglement treten per 1. Oktober 2022 in Kraft.

Lungern, 19. September 2022

Einwohnergemeinderat Lungern

Gemeinde Engelberg

Einwohnergemeinde Engelberg. Nachtrag zum Tourismusreglement der Einwohnergemeinde Engelberg. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Der Regierungsrat hat mit Beschluss vom 23. August 2022 den Nachtrag zum Tourismusreglement der Einwohnergemeinde Engelberg vom 2. Mai 2022 genehmigt. Das Reglement tritt rückwirkend per 1. August 2022 in Kraft.

Engelberg, 22. September 2022

Gemeindekanzlei Engelberg

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

EVAG Verwaltungs AG, in Engelberg, CHE-240.658.661, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26.10.2018, Publ. 1004484736). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nanzer, Klaus Ignaz, von Brig-Glis, in Engelberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schärer-Meierhans, Karin, von Malers, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kohler, Anian, von Luzern, in Engelberg, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagesregister-Nr. 931 vom 07.09.2022

Berghaus Schleiss GmbH, in Engelberg, CHE-114.126.033, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 53 vom 17.03.2008, S.10, Publ. 4389628). Statutenänderung: 05.09.2022. Firma neu: **Engelberg Sports GmbH**. Domicil neu: Festiweg 1, 6390 Engelberg. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Vermittlung von Bergführern und Guides, die Organisation und Durchführung von Aktivitäten, Veranstaltungen und Events sowie den Handel mit und die Vermietung von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Patente, Rechte und Lizenzen erwerben, verwerten und veräussern, Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. [gestrichen: Statutarische Nebenleistungspflichten gemäss Statuten.]. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schleiss,

Alfred, von Engelberg, in Engelberg, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Schleiss, Agnes, von Engelberg, in Engelberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Schleiss, Margrit, von Engelberg, in Engelberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krummenacher, Friedrich, von Flüeli, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 300 Stammanteilen zu je CHF 100.00.
Tagesregister-Nr. 930 vom 07.09.2022

Tortelli GmbH, *bisher in Luzern*, CHE-496.520.260, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 24.06.2011, Publ. 6219466). Statutenänderung: 29.08.2022. Sitz neu: **Sachseln**. Domizil neu: Bruggstrasse 3, 6072 Sachseln. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art sowie die Erbringung von Beratungsdienstleistungen, insbesondere im Bereich Tiererziehung und -haltung. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen. Sie kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte und Lizenzen erwerben, verwalten und verwerten. Sie kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Sie kann alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zwecks förderlich sein könnten. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 06.06.2011 und Bilanz per 31.12.2010 übernimmt die Gesellschaft von Franco Simioni, von Luzern, in Luzern, sein Einzelunternehmen Franco Simioni Rest. Felsenegg, in Luzern (CH-100.1.788.992-5), mit sämtlichen Aktiven, deren Wert zusammen CHF 101'449.68 beträgt und bestimmten Passiven (Fremdkapital) im Gesamtwerte von CHF 79'316.06 zum Gesamtpreise von CHF 22'133.62, wofür 20 Stammanteile zu CHF 1'000.00 ausgegeben und CHF 2'133.62 als Forderung gutgeschrieben werden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Simioni, Franco, von Luzern, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in Luzern, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00].
Tagesregister-Nr. 936 vom 08.09.2022

Glenport Switzerland AG, *bisher in Zug*, CHE-450.104.187, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 12.04.2021, Publ. 1005146333). Statutenänderung: 30.08.2022. Übersetzungen der Firma neu: (Glenport Switzerland Ltd.). Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Grundacher 5, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Ge-

sellschaft bezweckt den Handel mit Rohstoffen aller Art, insbesondere mit Gütern der Agrarindustrie, im In- und Ausland, Dienstleistungen im Bereich der Begasung/Ausräucherung (Fumigation) sowie logistische Dienstleistungen. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Tochtergesellschaften gründen, sich an zweckverwandten Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten, verwalten, belasten, verwerten und veräussern. Die Gesellschaft kann ihren direkten oder indirekten Tochtergesellschaften sowie Dritten, einschliesslich ihren direkten oder indirekten Aktionären sowie deren direkten oder indirekten Tochtergesellschaften, direkte oder indirekte Finanzierungen gewähren, für eigene Verbindlichkeiten sowie solche von anderen Gesellschaften (einschliesslich direkten oder indirekten Aktionären der Gesellschaft oder Gesellschaften, an denen diese Aktionäre direkt oder indirekt beteiligt sind) Sicherheiten aller Art, einschliesslich mittels Pfandrechten an oder fiduziarischen Übereignungen oder Abtretungen von Aktiven der Gesellschaft, oder Garantien stellen, Solidarschuldnerschaften oder Bürgschaften eingehen oder auf andere Weise Verpflichtungen dieser anderen Gesellschaften absichern oder garantieren, ob entgeltlich oder nicht. Dies allenfalls auch ohne Gegenleistung, unter Vorzugskonditionen, ohne Zins, unter Ausschluss der Gewinnstrebigkeit der Gesellschaft und unter Eingehung von Klumpenrisiken. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, die geeignet erscheinen, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, mit diesem zusammenhängen oder im Interesse der Glenport-Firmengruppe bzw. deren Gruppengesellschaften liegen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Namenaktionäre erfolgen nach Ermessen des Verwaltungsrates per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Verwaltungsratsklärung vom 30.08.2022 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brügger, Denise, von Churwalden, in Hausen am Albis, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Revisan GmbH (CHE-112.542.515), in Risch, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Konrad, Oberdiek, von Bürglen (UR), in Hinwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 934 vom 08.09.2022

Tarasova Coaching + Consulting GmbH, in Engelberg, CHE-317.544.646, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 58 vom 23.03.2022, Publ. 1005433466). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tarasova, Natalya, schwedische Staatsangehörige, in Engelberg, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00]; Wählstedt, Jesper, schwedischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Gesellschaf-

ter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelunterschrift, ohne Stammanteil].

Tagesregister-Nr. 935 vom 08.09.2022

foldrent AG, *bisher in Luzern*, CHE-102.711.940, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2018, Publ. 4405813). Statutenänderung: 01.09.2022. Firma neu: **Projekte Management Inszenierungen AG**. Sitz neu: **Sarnen**. Domicil neu: Dörfli 4, 6060 Ramersberg. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung von Unternehmen in den Bereichen Projektmanagement, Inszenierungen und Personalberatung. Sie bezweckt überdies die Unternehmensberatung und das Umsetzungsmanagement im Bereich der Eröffnung von Privatschulen. Insbesondere im Bildungs-, Unterhaltungs-, Politik-, Ernährungs- und Gesundheitsbereich bezweckt die Gesellschaft des Weiteren den Handel von Franchise-Systemen, die Konzeptionierung, Entwicklung und Durchführung von Coaching, Therapien, Workshops, Referaten und Inszenierungen sowie die Herstellung und die Verbreitung von digitalen Erzeugnissen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sowie alle finanziellen, kommerziellen und anderen Tätigkeiten ausüben und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt mit ihm im Zusammenhang stehen. Sie kann Lizenzverträge abschliessen und vermitteln. Sie kann überdies Immobilien erwerben, halten, veräussern, belasten, bebauen, verwalten und vermieten. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberli, Hans Rudolf, von Hochdorf, in Sarnen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Luzern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Eberli, Caroline, von Luzern, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 933 vom 08.09.2022

Hallenbad Obwalden AG, *in Kerns*, CHE-109.370.018, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 255 vom 30.12.2021, Publ. 1005371041). Statutenänderung: 07.09.2022. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Hallenbades, von Freizeit- und Sportanlagen, die Führung eines Campingplatzes sowie eines Restaurationsbetriebes. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern. Sie kann sich an in- oder ausländischen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten und Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 2'440'000.00 [bisher: CHF 2'275'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'440'000.00 [bisher: CHF 2'275'000.00]. Aktien neu: 9'760 Namenaktien zu CHF 250.00 [bisher: 9'100 Namenaktien zu CHF 250.00]. Teilweiser Vollzug der genehmigten Kapitalerhöhung gestützt auf den Ermächtigungsbeschluss vom 24.11.2021 gemäss Statuten. Tagesregister-Nr. 938 vom 09.09.2022

TBI Solutions GmbH, in *Alpnach*, CHE-315.793.316, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 23.02.2021, Publ. 1005107652). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krasnopolski, Krzysztof Romuald, von Alpnach, in Alpnach, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 940 vom 09.09.2022

Guber Natursteine AG, in *Alpnach*, CHE-106.237.475, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 10.03.2022, Publ. 1005423912). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kluser, Michael, von Springen, in Altdorf (UR), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 937 vom 09.09.2022

Orfida Treuhand + Revisions AG, in *Sarnen*, CHE-105.988.308, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20.01.2022, Publ. 1005385346). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ettlin, Beat, von Kerns, in Kerns, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 939 vom 09.09.2022

Elektrizitätswerk Obwalden, in *Kerns*, CHE-108.954.530, Besondere Rechtsformen (SHAB Nr. 130 vom 08.07.2020, Publ. 1004931841). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyler, Daniel, von Wollerau, in Engelberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gasser, Thomas, von Lungern, in Lungern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Hans Peter, von Lungern, in Lungern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gasser, Jörg Nikolaus Johann, von Lungern, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 941 vom 12.09.2022

Sarnen, 22. September 2022

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach, 6061 Sarnen
Telefon 041 666 62 05,
E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt
Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
4634 Expl. WEMF/KS, Basis 2020/2021

Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Annahmeschluss:
Mittwoch, 12.00 Uhr

Insertionspreise:
Inseratpreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt.):
1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.